Jegyzőkönyv

Készült az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. május 18-án, 16:00 órai kezdettel az IKSZT épületében tartott nyílt, rendes képviselő-testületi üléséről.

Jelen voltak:

dr. Müller Monika Éva, elnök
Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő
Jéhn Máté, képviselő

Jegyzőkönyv-vezető: Lőcserné Fridrich Viktória

Tanácskozási joggal megjelentek:

Réger Balázs, aljegyző
Gradwohl Bernadett, gazdasági vezető
van Groeningen Irén, polgármester
Dr. Hardicsay Sándor Lóránt, az Óbányai Német Olvasókör Egyesület elnöke

dr. Müller Monika Éva elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülést az SZMSZ-ben meghatározottak szerint hívták össze, továbbá a képviselő-testület határozatképes, mindhárom tagja jelen van. Elmondja, hogy a testületi ülésre kiküldött meghívó utáni napon, kapott Jéhn Máté, képviselőtől további napirendi pontok felvételéről szóló javaslatot. Mivel a napirendi pontok már közlésre kerültek, és két napirendi javaslat költségvetési rendelet módosítást is igényel, amire fel kell készülni, a következő testületi ülésen való megtárgyalását javasolja. Javaslatot tesz a meghívóban közölt napirendi pontok elfogadására.

Kérdés, kiegészítés nem volt.

A Képviselő testület 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül egyhangúlag a következő határozatot hozza:

5/2026 (V. 18.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2026. május 18.-i nyílt, rendes képviselő-testületi ülésére vonatkozó, meghívóban közölt napirendi javaslatot elfogadja.

1. **Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosítása**
   Előadó: Dr. Müller Monika Éva elnök

dr. Müller Monika Éva elnök: Elmondja, hogy az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetését a 2/2025 (II. 19.) sz. határozatával fogadta el. Az önkormányzat eredeti bevételi előirányzata 2.898.996,- Ft volt, mely az 520.000,- Ft működési, 1.629.090,- Ft feladatalapú támogatásból és a 2024. évi 749.906,- Ft pénzmaradványból adódott.

Bevételi módosított előirányzata nem változott. Kiadási oldalon az eredeti előirányzat 2.898.996,- Ft volt, ebből a dologi kiadások összege 2.099.090,- Ft. Tartaléka nem volt. Felújítási kiadások összege 799.906,- Ft.

Kiadási módosított előirányzata nem változott.

Jén Máté képviselő: Elmondja, hogy a dologi kiadásoknál volt egy 59.000,- Ft-os összeg, volt egy csökkenés, ami utána pluszként jelent meg.

Gradwohl Bernadett, gazdasági vezető: Elmondja, hogy azt az 59.445,- Ft-ot át kellett csoportosítani.

Jén Máté képviselő: Elmondja, hogy a zárszámadásnál nem látja azt a pluszt.

Gradwohl Bernadett gazdasági vezető: Elmondja, hogy az említett összeg valószínűleg nem került elköltésre, ezért nem látszik.

Kérdés, kiegészítés nem volt.

A képviselő testület 2 igen szavazattal, 1 tartózkodással, a következő határozatot hozta:

6/2026 (V. 18.) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 23. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a 2025. évi költségvetéséről szóló 2/2025. (II. 19.) számú határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 1.,2.,3. számú melléklete helyébe jelen határozat 1., 2., 3. számú mellékletei lépnek.
2. A költségvetési határozat 2026. május 19-én lép hatályba.

Határidő: folyamatos
Felelős: dr. Müller Monika Éva elnök

2. **Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi zárszámadásának elfogadása**
   Előadó: Dr. Müller Monika elnök

dr. Müllet Monika Éva elnök: Elmondja, hogy az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését az 2/2025. (II. 19.) sz. határozatával fogadta el. Az előterjesztés melléklete tartalmazza az eredeti, módosított előirányzatok mellett a pénzforgalmi teljesítési adatokat is. Eredeti bevételi és kiadási előirányzata 2.898.996,- Ft volt, mely nem változott, a bevételi teljesítési főösszeg: 3.183.288,- Ft. Eredeti működési és feladatalapú támogatása 2.149.090,- Ft, mely az év folyamán 2.433.360,- Ft-ra változott, teljesített működési támogatása 2.433.360,- Ft. Saját bevételt nem terveztünk, ezzel szemben 22,- Ft teljesült e jogcímen, mely teljes egészében a kamat összege. Pénzmaradványa 749.906,- Ft-ban teljesült. Fő kiadásai: dologi kiadásai 1.611.150,- Ft-ban, Felújítási kiadásai 771.454,- Ft-ban teljesültek. Így teljesített kiadási főösszege 2.382.604,- Ft. A 2025. évi gazdálkodást követően a bankszámlán meglévő pénzkészlet összege 654.724,- Ft.

Jéhn Máté képviselő: Megkérdezi, hogy az eszközkészlet miből tevődött össze.

dr. Müller Monika Éva elnök: Elmondja, hogy a színpad, az üveghuta egy része, gázkályha, rádió.

Jéhn Máté képviselő: Megkérdezi, hogy a rendezvény sátorral mi a helyzet.

dr. Müller Monika Éva elnök: Elmondja, hogy a rendezvény sátort az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat ingyenes használatba kapta a falu közösségi rendezvényeinek megtartásához. Az adományozó nem kívánja magát megnevezni.

Kérdés, kiegészítés nem volt.

A Képviselő testület 2 igen szavazattal, 1 tartózkodással a következő határozatot hozta:

7/2026. (V. 18.) számú határozat

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének végrehajtását a melléklet szerint.

Felelős: dr. Müller Monika Éva
Határidő: 2026. május 19.

dr. Müller Monika Éva elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy Schopper Tamás, a Szebényi Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, ismételten együttműködési megállapodást kíván kötni. A szebényi programokat a későbbiekben ismertetik.

Jéhn Máté, képviselő: Javasolja, hogy erről a következő testületi ülésen határozzanak.

Egyéb nem lévén, dr Müller Monika Éva elnök az ülést 16:33-kor bezárta.

kmf.

dr. Müller Monika Éva
elnök

Jéhn Máté
jegyzőkönyv-hitelesítő

Feljegyzés

Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2026.05.18–i ülésének jegyzőkönyvét Jéhn Máté jegyzőkönyv-hitelesítő nem hajlandó aláírni, mert kifogást emel a jegyzőkönyv tartalmával kapcsolatban, és részben személyeskedő, részben valótlan tartalmú kiegészítésekkel kívánja bővíteni azt. Csatolom a Jéhn Máté jegyzőkönyv hitelesítő által bővített, általam el nem fogadott szövegezést.

Elnöki felelősségi körömbe tartozik a jegyzőkönyv végleges szövegének jóváhagyása, ezért a jegyzőkönyv-hitelesítő által tett észrevételeket nem tekintem relevánsnak, mert az elkészült jegyzőkönyv az ülés tartalmi összefoglalását maradéktalanul tartalmazza. Szó szerinti jegyzőkönyvezést pedig sem jogszabály, sem más szabályzat nem ír elő.

A fentiek alapján, a jegyzőkönyv-hitelesítő aláírása nélkül kell felterjesztenem a kormányhivatal részére a testületi ülés jegyzőkönyvét.

A jegyzőkönyv-hitelesítő az általa készített jegyzőkönyvet határidőig nem jött a hivatalba aláírni.

Deutschen Minderheitenselbstverwaltung Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Baranya Vármegye Óbánya Mglashütte

Dr. Müller Monika Éva

elnök

FELJEGYZÉS

a 2026. május 18-i képviselő-testületi ülésről készült jegyzőkönyvvel kapcsolatban

Alulírott Jéhn Máté, az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselője és a 2026. május 18-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítője rögzítem, hogy a jegyzőkönyv tervezetéhez írásban módosítási és kiegészítési javaslatokat nyújtottam be.

Álláspontom szerint a jegyzőkönyv jelenlegi formájában nem tükrözi teljeskörűen az ülésen elhangzottakat, mivel több lényeges hozzászólás, kérdés és vitaelem kimaradt belőle. Különösen kifogásolom, hogy a jegyzőkönyvből kimaradtak a napirend előtti hozzászólások, a költségvetés és zárszámadás tárgyalása során elhangzott kérdések, válaszok és magyarázatok jelentős része, a rendezvénysátor használatával kapcsolatos vita lényeges elemei, valamint a Szebényi Német Nemzetiségi Önkormányzattal tervezett együttműködési megállapodás kapcsán lefolytatott jogi egyeztetés, beleértve az aljegyző álláspontját is. Hiányoznak továbbá olyan képviselői hozzászólások, amelyek a döntések hátterének és indokainak megértéséhez szükségesek.

Nem a szó szerinti jegyzőkönyv hiányát kifogásolom, hanem azt, hogy a jegyzőkönyv több esetben nem mutatja be megfelelően az elhangzott eltérő álláspontokat és a döntésekhez vezető vita lényeges elemeit.

Rögzítem továbbá, hogy a 2026. március 18-i képviselő-testületi ülés jegyzőkönyvét ugyanezen okokból nem állt módomban hitelesíteni. Az ahhoz benyújtott részletes módosítási és kiegészítési javaslataim sem kerültek érdemben figyelembevételre.

A fentiekre tekintettel a 2026. május 18-i ülés jegyzőkönyvét jelen formájában nem áll módomban hitelesíteni.

Kérem, hogy jelen feljegyzés a jegyzőkönyv mellékletét képezze és a jegyzőkönyvvel együtt kerüljön megőrzésre, illetve továbbításra.

Óbánya, 2026. 06.05.

Jéhn Máté

képviselő

jegyzőkönyv-hitelesítő